



D: Bedienungsanleitung
GB: Operating instructions
F: Mode d'emploi
NL: Bedieningshandleiding
I: Istruzioni per l'uso
E: Instrucciones de uso

P: Instruções de utilização
S: Bruksanvisning
N: Bruksanvisning
DK: Betjeningsvejledning
FIN: Käyttöohje
TR: Kullanım Talimatnamesi

GR: Οδηγίες λειτουργίας
BG: Инструкция за експлоатация
CZ: Návod k použití
H: Kezelési utasítás
HRV: Upute za uporabu

PL: Instrukcja użytkowania
RO: Instrucțiuni de folosire
SK: Návod na použitie
SI: Navodilo za uporabo
UA: Посібник з експлуатації



0
TOY

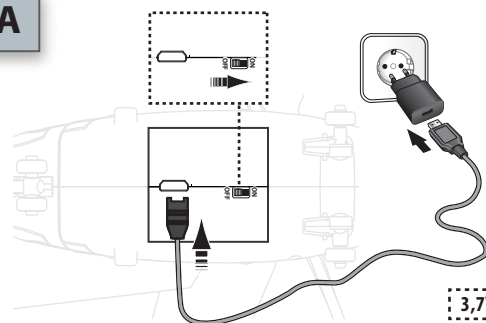
MTOM/Startmasse 43g

20 110 3010

RC POLICE HELICOPTER

MODUL 24111 / 2,4 GHz 10mW Max
DICKIE SPIELZEUG GmbH & Co. KG
Werkstr.1 • 90765 Fürth • Germany
www.dickietoys.com

A



NOT INCL.



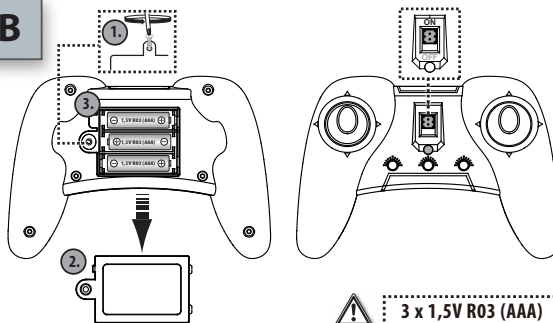
CHARGING

DRIVING



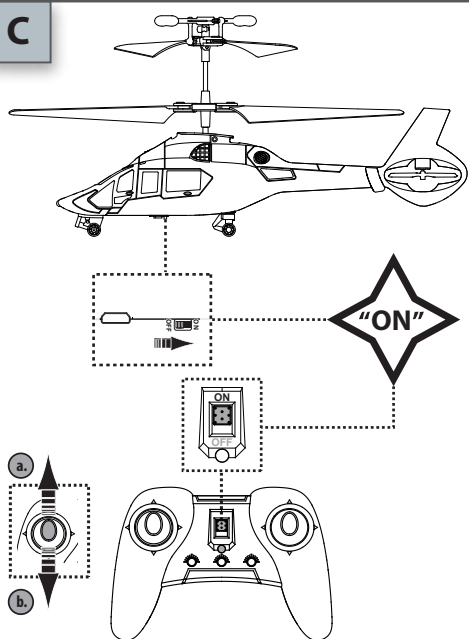
3,7V 300mAh Li-PO (1,11 Wh) Rechargeable battery

B

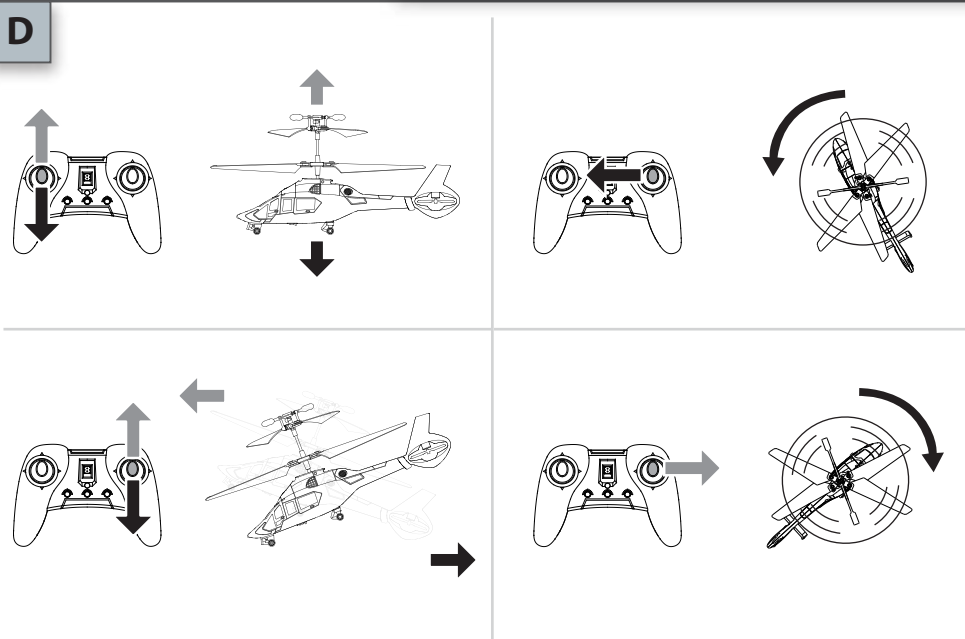


3 x 1,5V R03 (AAA)

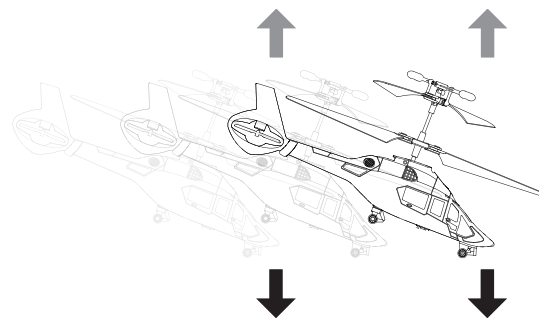
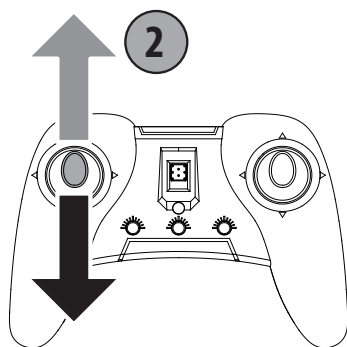
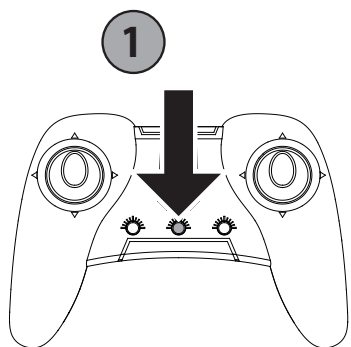
C



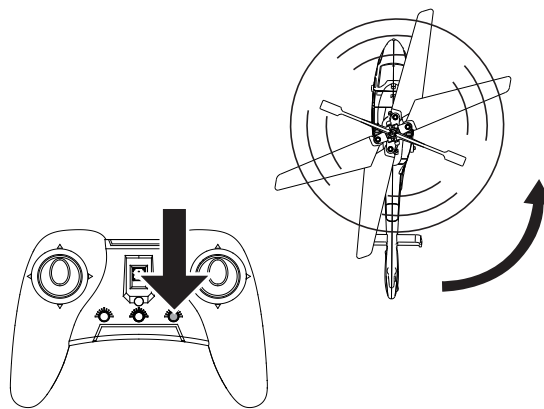
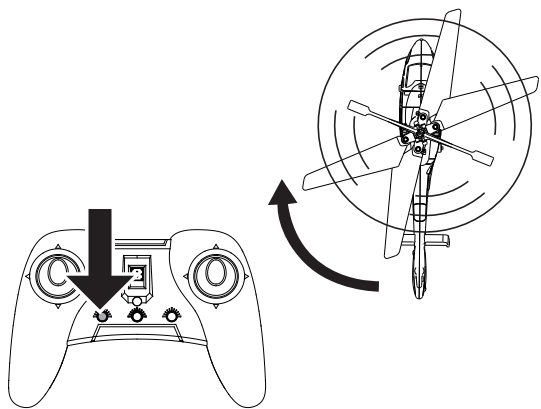
D



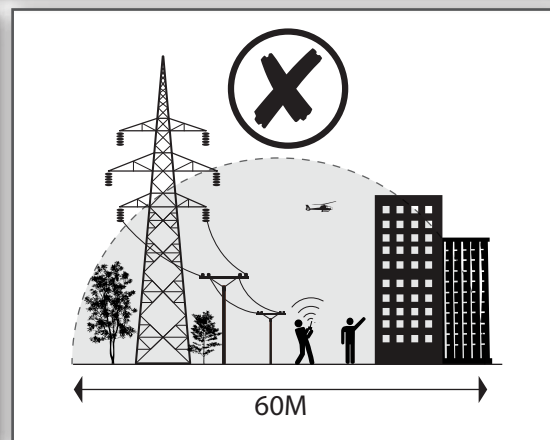
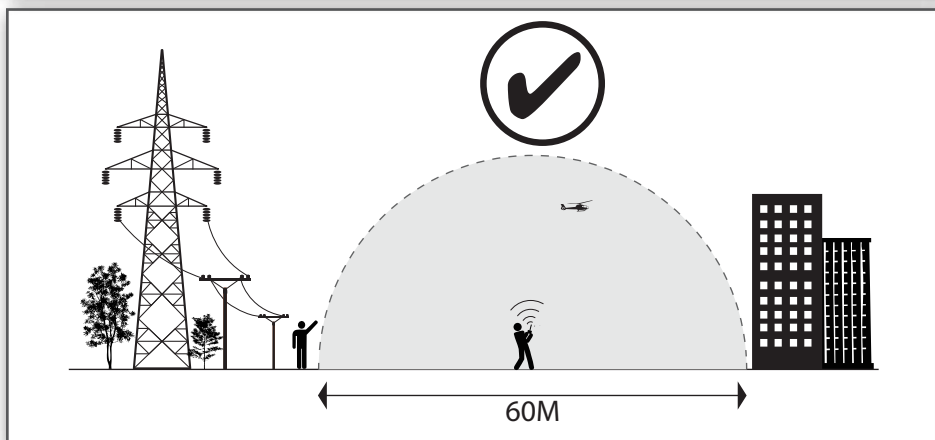
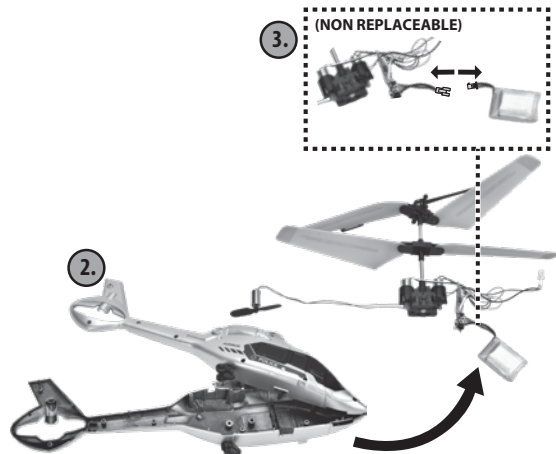
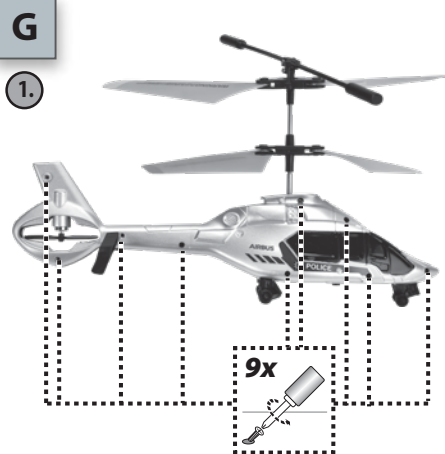
E



F



G



- A

Aufladen über USB-Kabel
Bitte schalten Sie den Helikopter aus. Das USB-Ladekabel mit der USB-Schnittstelle verbinden und den Ladestecker mit der Ladebuchse des Helikopters. Die USB-Lade-Kontrollleuchte schaltet sich ENI. Die Ladezeit beträgt ungefähr 45 Minuten. Das Ladekontrolllicht schaltet sich AUS, wenn der Helikopter komplett aufgeladen ist.
Helikopter nach dem vollständigen Aufladen vom Ladekabel trennen. Einschalten
1.Stellen Sie den Betriebsschalter des Helikopters auf ON und platzieren Sie den Helikopter waagrecht.
2.Stellen Sie die eingravierte Linie beim Regler in die Mitte und schalten Sie die Fernbedienung aus.
3.Beginnend von der niedrigsten Position den Steuerhebel auf die höchste Position schieben (a.) und dann auf die niedrigste Position (b.) LED-Licht hört auf zu blinken, um zu signalisieren, dass der Hubschrauber im Flugvorbereitungsmo dus ist.
- D

Bedienung des Helikopters
- F

Feineinstellung
- E

Kalibrierung
- G

Batterieentsorgung

Der Helikopter funktioniert nicht.
• Ist der Betriebsschalter des Sendegerätes und des Helikopters auf „ON“ gestellt.
• Sind Batterien/Akkus richtig im Sender eingelegt?
• Ist das Gerät voll aufgeladen?
• Sind die Batteriekontakte verbogen oder verschmutzt?
• Sind Batterien entladen oder defekt?
Der Helikopter funktioniert nicht korrekt; die Reichweite ist zu klein?
• Lässt die Leistung der Batterien/Akkus nach?
Vorsichtsmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)
1. **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet. Es besteht Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile! Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Die Hilfe von Erwachsenen ist erforderlich, um die Transportsicherungen zu entfernen.
2. Gefahr durch drehendes Werkzeug, da Einziehen von Haaren und Kleidung möglich!
3. Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien und Akkus bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden. Gefahr durch heiße Oberfläche.

- A

Charging via USB cable
Please switch off the helicopter. Connect the provided USB charging cable to USB port. After connecting to the helicopter, the charging light will be ON. Once the battery is fully charged, the light is OFF. This takes about 45 minutes.
Helicopter should be unplugged from the charging cable after it is full.
- C

Switch on
1.Switch on the helicopter and put it on flat even ground.
2. Set the fine adjustment switch to the middle position, then switch on the controller.
3. Start from the lowest position, push the throttle lever to the highest position (a.) and then pull it back to the lowest position (b.). LED light will stop flashing, which shows the aircraft has entered into pre-flight state.
- D

Helicopter operation
- E

Calibration
- F

Fine adjustment
- G

Battery disposal

The helicopter does not work?
• Is the power-switch of the transmitter and helicopter switched to “ON” position.
• Have the batteries been inserted correctly in transmitter?
• Has the device been fully charged?
• Are the battery contacts bent or dirty?
• Are the batteries discharged or defective?
The helicopter does not work properly; the range is too short?
• Is battery/accumulator power fading?

Precautions (Please retain!)
1. **WARNING!** Not suitable for children under 8 years. Risk of choking due to small parts that may be swallowed! Please keep this packaging information for any possible correspondence. Subject to technical change and change of color. Adult help is required to remove the securing devices.
2. Danger of hair and clothing being drawn in by rotating parts!
3. To prevent accidental operation of the vehicle, batteries and power packs must be removed from the toy when not in use. Hot surface hazard.

- A

Charge par le câble USB
Veuillez éteindre l'hélicoptère. Connectez le câble de charge USB fourni au port USB. Après la connexion à l'hélicoptère, l'indicateur de charge s'allume. Lorsque l'indicateur s'éteint, cela indique que la batterie est complètement chargée. Une charge complète dure environ 45 minutes.
Le câble de charge doit être débranché de l'hélicoptère une fois que la batterie est chargée.
- C

Mise en marche
1.Mettez l'hélicoptère en marche et placez-le sur un sol plat.
2.Réglez le commutateur de réglage précis sur la position intermédiaire, puis mettez la télécommande en marche.
3.Démarrez avec la position la plus basse, puis poussez le levier d'accélération vers la position la plus haute (a.) puis ramenez-le dans la position la plus basse (b.). L'indicateur LED cesse de clignoter, ce qui indique que l'hélicoptère est en état de pré-vol.
- D

Fonctionnement de l'hélicoptère
- E

Étalonnage
- F

Réglage précis
- G

Mise au rebut de la batterie

L'hélicoptère ne fonctionne pas ?
• Interrupteur d'alimentation de la télécommande et de l'avion sont-ils mis en position „ON“ (MARCHE).
• Les piles ont-elles été correctement insérées dans l'émetteur ? L'appareil a-t-il été complètement rechargé ?
• Les contacts sont-ils tordus ou encrassés ?
• Les piles sont-elles déchargées ou défectueuses ?
L'hélicoptère ne fonctionne pas correctement; la portée est trop courte ?
• Les piles/accus sont-ils déchargés ?
Mesures de précaution (à conserver !)
1. **ATTENTION** Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. Danger d'étouffement avec les petites pièces pouvant être avalées ! Conservez ces indications pour une éventuelle correspondance. Sous réserves de modifications techniques et relatives aux couleurs. L'assistance de personnes adultes est nécessaire pour retirer les dispositifs de sécurité destinés au transport.
2. Danger lié au mouvement de rotation de l'outil en raison de la saisie éventuelle des cheveux et des vêtements!
3. Afin d'éviter toute mise en marche inopinée, il est nécessaire de retirer les piles et les accus du jouet lorsque celui-ci n'est pas utilisé. Risque en cas de contact avec la surface très chaude.

- D

- Um einen unbeabsichtigten Betrieb zu vermeiden, sollte das Fahrzeug vor dem Sender eingeschaltet werden. Zum Ausschalten immer Fahrzeug und Sender ausschalten.
 - Wenn das Fahrzeug nach dem Einschalten nicht reagiert, erst Fahrzeug und dann Sender ausschalten und wieder einschalten. Außerdem sollte überprüft werden, ob aufgeladene Batterien korrekt in die Produkte eingelegt sind.
 - Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, empfehlen wir für das Fahrzeug, nur Alkaline Batterien oder aufladbare Akkumulatoren zu verwenden.
 - Ladegerät regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei einem Schaden darf das Ladegerät bis zur vollständigen Reparatur nicht mehr verwendet werden. Ladevorgang nur in trockenen Räumen durchführen, Gerät vor Nässe schützen.
 - Wir haften nicht für Datenverlust, Schäden an der Software oder andere Schäden am Computer oder an Zubehör, die durch das Laden der Batterie entstanden sind.
 - Bitte keine Kabel in Steckdosenschlüsse stecken.
 - Das Spielzeug darf nur mit Geräten der Klasse II verbunden werden, die mit diesem Symbol versehen sind.
 - ACHTUNG: Zum Aufladen der Batterie nur das abnehmbare Netzteil verwenden, das mit diesem Spielzeug geliefert wurde.
 - Das Netzteil ist kein Spielzeug.
 - Die falsche Verwendung des Netzteils kann einen Stromschlag verursachen.
 - Das Spielzeug ist nur mit einem Netzteil für Spielzeuge zu benutzen.
 - Spielzeug, das mit Flüssigkeit gereinigt werden kann, ist vor der Reinigung von dem Transformator oder der Stromquelle zu trennen.
 - Dieses Spielzeug enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.
- G

Achtung:
Der Hersteller ist nicht verantwortlich für jedwede Radio- oder TV Störung, welche durch unautorisierte Modifikationen an dieser Ausstattung hervorgerufen wird. Solche Modifikationen können das Benutzungsrecht des Anwenders annullieren.

Konformitätserklärung
Hiermit erklärt Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp 20 110 3010 (Modul 24111) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:
Sollte der Artikel Funktionsstörungen aufweisen, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Verkaufsstelle, in der Sie das Spielzeug erworben haben. Falls Ihnen dort nicht weiter geholfen werden kann, nutzen Sie bitte unseren Service im Internet unter **service.dickietoys.com**

- A

- To avoid accidental operation the vehicle should be switched on before the transmitter. When switching off, always switch off the vehicle and then the transmitter.
 - If the vehicle does not respond after switching On, then switch Off both the vehicle and transmitter and On again. Please also check if full batteries are installed properly into the items.
 - To obtain the best result we recommend using only alkaline batteries or rechargeable battery packs with the vehicle.
 - Check charging unit regularly for damage. In case of damage the charging unit must not be used until it has been fully repaired. The charging procedure must only be undertaken in dry areas; protect unit from damp.
 - We are not responsible for any loss of data, or damage to software, or other damage to computer or ccessories caused by battery charging.
 - Wires are not to be inserted into socket-outlets.
 - The toy is only to be connected to Class II equipment bearing the following symbol.
 - Warning: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this toy.
 - The power supply is not a toy.
 - Misuse of the power supply can cause electric shock.
 - The toy shall only be used with a power supply for toys.
 - Toys liable to be cleaned with liquids are to be disconnected from the transformer or power supply before cleaning.
 - This toy contains batteries that are non-replaceable.
- G

Warning:
The manufacturer is not responsible for any radio or television interference which might be caused by unauthorised modifications to this equipment. Modifications of this nature may invalidate the user's consumer rights.

Declaration of conformity
Herby, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type 20 110 3010 (Modul 24111) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:
If the product malfunctions, please do not hesitate to contact the sales outlet where you bought the toy. If they are unable to help you, please use our Internet service at **service.dickietoys.com**

- A

- Pour éviter tout démarrage accidentel, le véhicule doit être mis en marche avant la télécommande. Lors de l'arrêt, éteignez toujours le véhicule puis la télécommande.
 - Si le véhicule ne répond pas après la mise en marche, éteignez à la fois le véhicule et la télécommande puis remettez-les en marche. Veuillez également vérifier si les piles sont correctement installées dans les deux dispositifs.
 - Pour un résultat optimal, nous vous recommandons d'utiliser le véhicule avec des piles alcalines ou des paquets de piles rechargeables uniquement.
 - Vérifier régulièrement si le chargeur ne présente pas de défauts. En cas de défaut, ne pas utiliser le chargeur jusqu'à ce qu'il soit complètement réparé. Le chargement doit s'effectuer dans des lieux secs, l'appareil doit être protégé de l'humidité.
 - Nous ne sommes pas responsables de toute perte de données, de tout dommage sur le logiciel, ou de tout autre dommage sur l'ordinateur ou sur les accessoires causé par la charge de la batterie.
 - Les câbles ne doivent pas être insérés dans une prise électrique.
 - Le jouet doit être uniquement connecté à un équipement de classe II portant le symbole suivant.
 - ATTENTION: Pour le rechargement de la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec ce jouet.
 - L'alimentation électrique ne s'est pas un jouet.
 - Le mauvais usage de l'alimentation électrique peut provoquer une électrocution.
 - Le jouet doit uniquement être utilisé avec une alimentation électrique prévue pour les jouets.
 - Les jouets pouvant être nettoyés avec des liquides doivent être débranchés du chargeur ou de l'alimentation électrique avant le nettoyage.
 - Ce jouet contient des piles ou accumulateurs non remplaçables.
- G

Attention :
Le fabricant n'est pas responsable des perturbations radio ou TV dues à des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications peuvent annuler le droit d'utilisation de l'appareil.

Déclaration de conformité
Le soussigné, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type 20 110 3010 (Modul 24111) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

SAV:
En cas de dysfonctionnement de l'article, veuillez vous adresser au point de vente où vous avez acheté le jouet. Si aucune aide ne peut vous y être apportée, veuillez recourir à notre service après-vente sur Internet à **service.dickietoys.com**

- A

Via de USB-kabel opladen
Schakel de helikopter uit. Sluit de meegeleverde USB-laadkabel aan op de USB-poort. Na het aansluiten op de helikopter, is het lampje van de laadkabel AAN. De accu is volledig opgeladen eenmaal het lampje UIT is. Dit duurt circa 45 minuten.
Ontkoppel de helikopter van de laadkabel eenmaal volledig opgeladen.
- C

Inschakelen
1.Plaats de helikopter op een vlakke ondergrond en schakel het vervolgens in.
2.Stel de fijnafstelling schakelaar in op de middelste positie en schakel de controller vervolgens in.
3.Start bij de laagste positie, duw de gashendel naar de hoogste positie (a.) en trek vervolgens terug naar de laagste positie (b.). Het LED-lampje stopt met knipperen om aan te geven dat het luchtvaartuig zich in de voor het vliegen-status bevindt.
- D

Werking van de helikopter
- E

Kalibratie
- F

Fijnafstelling
- G

De batterijen verwijderen

De helikopter werkt niet?
• Is de aan/uit-schakelaar van de zender en quadcopter op de positie "ON" (AAN) ingesteld.
• Zijn de batterijen juist in de zender geplaatst?
• Is het apparaat volledig opgeladen?
• Zijn de batterijcontacten verbogen of vervuild?
• Zijn batterijen ontladen of defect?
De helikopter werkt niet naar behoren. Het bereik is te klein?
• Wordt het vermogen van de batterijen/accu's minder?
Voorzorgsmaatregelen (bewaren s.v.p.!)
1. **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar . Er bestaat gevaar voor verstikking vanwege kleine stukjes die ingeslikt kunnen worden! Deze adviezen s.v.p. bewaren voor eventuele correspondentie. Kleuren technische veranderingen voorbehouden. De hulp van volwassenen is nodig bij het verwijderen van de transportbevellingen.
2. Gevaar door draaiend werktuig, omdat meetrekken van haar en kleding mogelijk is!
3. Om per ongeluk aansprongen te voorkomen, moeten de batterijen en accu's bij niet-gebruik uit het speelgoed

- A

Ricarica tramite cavo USB
Spegni il elicottero. Collega il cavo di ricarica USB fornito alla presa USB. Dopo averlo collegato all'elicottero, la spia del cavo di ricarica si accende. Quando la spia è spenta, la batteria è completamente carica. Una carica completa richiede circa 45 minuti.
Scollega il cavo dall'elicottero al termine della ricarica.
- C

Accensione
1.Accendi l'elicottero e posizionalo su una superficie piana.
2.Imposta il calibratore in posizione centrale, quindi accendi il controller.
3.Inizia con la leva di accelerazione completamente in basso; portala completamente in alto (a), quindi riportala completamente in basso (b). La spia smetterà di lampeggiare, a indicare che il velivolo è entrato in modalità pre-volo.
- D

Funzionamento dell'elicottero
- E

Calibrazione
- F

Calibrazione
- G

Smaltimento della batteria

L'elicottero non funziona?
•Gli interruttori del trasmettitore e del veicolo sono entrambi in posizione "ON" ?
•Le batterie sono state inserite correttamente nel trasmettitore?
•L'elicottero è stato ricaricato completamente?
•Controllare che i contatti della batteria non siano piegati o sporchi.
•Controllare che le batterie non siano scariche o difettose.
L'elicottero non funziona correttamente? La portata è ridotta?
•Controllare che la potenza delle batterie/degli accumulatori non sia diminuita.
Misure di sicurezza (da conservare!)
1. **ATTENZIONE!** Prodotto non adatto a bambini di età inferiore a 8 anni. Pericolo di soffocamento a causa di pezzi piccoli ingeribili. Conservate per favore queste annotazioni per un'eventual corrispondenza. Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. L'aiuto di un adulto è necessario per rimuovere le protezioni applicate per il trasporto. Questo articolo è conforme con le normative europee e consentito l'uso in Italia.
2. Pericolo dovuto a strumento rotante: i capelli e i vestiti possono essere tirati dentro!
3. Per evitare partenze accidentali, rimuovere le batterie e gli accumulatori quando il giocattolo non viene utilizzato. Pericolo di contatto con superficie calda.

- A

Carga por cable USB
Apague el helicóptero. Conecte el cable USB suministrado al puerto de carga USB. Después de conectar el helicóptero, la luz de la carga se encenderá. Una vez que la luz se apaga significa que la batería está completamente cargada. Esto lleva unos 45 minutos.
El helicóptero deberá desenchufarse del cable de carga una vez que esté cargado.
- C

Encendido
1.Encienda el helicóptero y colóquelo sobre una superficie nivelada.
2.Coloque el interruptor de ajuste en su posición central y a continuación, encienda el controlador.
3.Empiece por la posición más baja, presione la palanca de aceleración hacia la posición más alta (a.) y luego, tire de ella hacia atrás hasta la posición más baja (b). La luz LED dejará de parpadear para mostrar que la nave ha entrado en estado de pre vuelo.
- D

Funcionamiento del helicóptero
- E

Calibración
- F

Ajuste fino
- G

Eliminación de la pila

¿El helicóptero no funciona?
• Colocar el interruptor de encendido del transmisor y de la naveen posición de encendido (ON).
• ¿Se han instalado correctamente las pilas en el transmisor?
• ¿Está recargada por completa la unidad?
• ¿Están deformados o sucios los contactos de las pilas?
• ¿Están descargadas o defectuosas las pilas?
¿El helicóptero no funciona correctamente; el alcance es demasiado corto?
• ¿Se están acabando las pilas / los acumuladores?
Medidas de seguridad (¡por favor, guárdelas!)
1. **¡ADVERTENCIA!** No apto para niños menores de 8 años. Existe peligro de asfixia porque hay piezas pequeñas que pueden ser tragadas. Por favor, guarden estas indicaciones para cualquier consulta.Reservado el derecho de modificaciones técnicas y de color. Se necesitará la ayuda de adultos para retirar los dispositivos de seguridad para el transporte.
2. ¡Peligro debido a la herramienta que gira, porque podría atrapar el pelo o la ropa!
3. Para evitar un funcionamiento imprevisto, hay que retirar las pilas y los acumuladores cuando no se use el

- worden gehaald. Gevaar door heet oppervlak.
 - Schakel eerst het voertuig in en dan pas de zender, om een onvoorziene werking te vermijden. Bij het uitschakelen, schakel eerst het voertuig uit en dan de zender.
 - Als het voertuig niet reageert wanneer ingeschakeld, schakel dan zowel het voertuig als de zender uit en opnieuw in. Controleer tevens of er volle batterijen op een juiste manier in beide items zijn geïnstalleerd.
 - Om de beste resultaten te bekomen, bevelen wij aan enkel alkaline batterijen of oplaadbare batterijdozen met het voertuig te gebruiken.
 - Laadapparaat geregeld op schade controleren. Bij een schade mag het laadapparaat niet meer worden gebruikt tot het helemaal gerepareerd is. Laden alleen in droge ruimten. Apparaat beschermen tegen vocht.
 - Wij zijn niet verantwoordelijk voor verlies van gegevens of schade aan software of andere schade aan de computer of toebehoren veroorzaakt door het opladen van de batterij.
 - De bedrading dient niet in een stopcontact gestoken te worden.
 - Het speelgoed dient alleen aangesloten te worden op Klasse II-apparaat met het volgende symbool.
 - Waarschuwing: Om de batterij te kunnen opladen, mag u alleen het verwijderbare toebehoor gebruiken dat samen met het speelgoed werd geleverd.
 - De stroomvoorziening is geen speelgoed.
 - Misbruik van de stroomvoorziening kan een elektrische schok veroorzaken.
 - Het speelgoed mag alleen worden gebruikt met een stroomvoorziening voor speelgoed.
 - Speelgoed dat met vloeistoffen kan worden gereinigd, moet worden losgekoppeld van de transformator of stroomvoorziening alvorens de reiniging.
 - Dit speelgoed bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.

Pas op:
De producent is niet verantwoordelijk voor enige radio- of TV storing, die door niet goedgekeurde wijzigingen aan deze uitrusting wordt tweegebracht. Zulke wijzigingen kunnen het gebruiksrecht van de gebruiker teniet doen.

Conformiteitsverklaring
Hierbij verklaar ik, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur 220 110 3010 (Modul 24111) conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:
Indien het artikel functiestoornissen vertoont kunt u het beste contact opnemen met het verkooppunt, waar u het speelgoed heeft gekocht. Als men u daar niet verder kan helpen, gebruik a.u.b. onze Internet service op **service.dickietoys.com**

- Per evitare il funzionamento accidentale, spegnere il veicolo prima del trasmettitore. Durante lo spegnimen to, spegnere prima il veicolo, poi il trasmettitore.
 - Se il veicolo non risponde dopo averlo acceso, spegnere sia il veicolo che il trasmettitore e riaccenderli. Verificare inoltre che le batterie siano installate correttamente.
 - Per ottenere i migliori risultati consigliamo di usare solo batterie alcaline o batterie ricaricabili per il veicolo.
 - Controllare regolarmente se il caricabatterie è danneggiato. In caso di danni, non riutilizzare il caricabatterie fino a quando non è stato riparato. Utilizzare il caricabatterie solo in luoghi asciutti e proteggerlo dall'umidità.
 - Il produttore non è responsabile per perdite di dati o danni al software, o qualsiasi altro danno a computer o accessori causato dal caricamento delle batterie.
 - Non inserire i cavi nelle prese di corrente.
 - Il giocattolo deve essere collegato esclusivamente a dispositivi di Classe II recanti il seguente simbolo.
 - Avvertenza! Per la ricarica della batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme al giocattolo.
 - L'unità di alimentazione non è un giocattolo.
 - L'uso improprio dell'unità di alimentazione comporta il rischio di scossa elettrica.
 - Il giocattolo deve essere utilizzato esclusivamente con unità di alimentazione per giocattoli.
 - I giocattoli che possono essere puliti con liquidi devono essere scollegati dal trasformatore o dalla presa di corrente prima della pulizia.
 - Questo giocattolo contiene batterie non sostituibili.

Attenzione:
Il produttore non è responsabile per eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate della presente attrezzatura. Questo tipo di modifiche può annullare il diritto d'uso dell'utilizzatore.

Dichiarazione di conformità
Il fabbricante, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 220 110 3010 (Modul 24111) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:
Qualora il prodotto dovesse presentare malfunzionamenti, Vi preghiamo di rivolgervi con fiducia al punto vendita in cui avete acquistato il giocattolo. Se lì non fosse possibile esservi d'aiuto, Vi preghiamo di utilizzare il nostro servizio d'assistenza internet sul sito **service.dickietoys.com**

- vehículo. Peligro por superficie caliente.
 - Para evitar un funcionamiento involuntario del vehículo, deberá encenderse antes de encender el transmisor. Al apagarlo, apague siempre primero el vehículo y luego el transmisor.
 - Si el vehículo no responde al encenderlo, apague el vehículo y el transmisor y vuelva a encenderlos. Compruebe también si las pilas están llenas y bien instaladas.
 - Recomendamos el uso exclusivo de pilas alcalinas o las baterías recargables para obtener los mejores resultados con el vehículo.
 - Compruebe el cargador regularmente por si presentara daños. En caso de un defecto, el cargador no debe utilizarse antes de que no haya sido completamente reparado. Cargue las pilas sólo en recintos secos, proteja el aparato contra la humedad.
 - No nos hacemos responsables de la pérdida de datos, daños en el software o cualquier otro daño en el ordenado o los accesorios causados por cargar la batería.
 - No inserte los cables por las tomas de corriente.
 - El juguete solo debe conectarse a un dispositivo de Clase II que incorpore el símbolo siguiente.
 - Advertencia: Para recargar las pilas, use solo la unidad de suministro separable incluida con este juguete
 - La fuente de alimentación no es un juguete.
 - El uso indebido de la fuente de alimentación puede provocar una descarga eléctrica.
 - El juguete debe utilizarse únicamente con una fuente de alimentación para juguetes.
 - Los juguetes que se pueden limpiar con líquidos deben desconectarse del transformador o de la fuente de alimentación antes de la limpieza.
 - El juguete contiene pilas no reemplazables.

Atención:
El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier tipo de interferencia en radios o televisores, causada por modificaciones no autorizadas del equipamiento. Estas modificaciones pueden anular el derecho de uso del usuario.

Declaración de conformidad
Por la presente, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico 20 110 3010 (Modul 24111) es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la Dirección Internet siguiente: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servicio:
Si el artículo presentara un funcionamiento anómalo, dirijase con total confianza al punto de venta donde ha adquirido el juguete. En caso de que allí no se le pueda ayudar, utilice nuestro servicio postventa de Internet en **service.dickietoys.com**

A	Carregamento através do cabo USB Desligue o helicóptero. Ligue o cabo de carregamento USB fornecido na porta USB. Após a ligação ao helicóptero, a luz do carregamento acende-se. Quando a luz se apaga, a bateria está totalmente carregada. Isto leva cerca de 45 minutos. O helicóptero deverá ser desligado do cabo de carregamento após estar completamente carregado.
C	Ligar 1.Ligue o helicóptero e coloque-o numa superfície plana e nivelada. 2.Coloque o interruptor de ajuste preciso na posição do meio, depois ligue o transmissor. 3.Comece da posição mais baixa, pressione o manipulô de regulação para a posição mais elevada (a.), depois pressione para a posição mais baixa (b.). A luz LED deixa de piscar, o que significa que a aeronave entrou num estado de pré-voo.
D	Funcionamento do helicóptero
F	Ajuste preciso

O helicóptero não funciona?

- O interruptor da energia do transmissor está ligado?
- As pilhas foram inseridas corretamente no transmissor?
- O aparelho foi totalmente carregado?
- Os contactos das pilhas estão reforçados ou sujos?
- As pilhas estão descarregadas ou avariadas?

O helicóptero não funciona corretamente. O alcance é muito pequeno?

- A potência das pilhas/pilhas recarregáveis está a diminuir?

Medidas preventivas (Por favor, guardar!)

- AVISO!** Não indicado para crianças com menos de 8 anos. Perigo de asfixia devido a peças pequenas que podem ser engolidas! E favor conservar estas indicações para eventuais contactos. Reservado o direito de modificações técnicas ou de cor. É necessária a ajuda de adultos para remover os fixadores de transporte.
- Perigo devido a fermenta em rotação, com possibilidade dos cabelos e vestuário ficarem presos e serem puxados!
- Para prevenir um funcionamento inadvertido, as pilhas e as pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo caso este não seja utilizado. Perigo devido a temperatura elevada da superfície.



- Para evitar um funcionamento acidental, o veículo deverá ser ligado antes do transmissor. Quando desligar, desligue sempre primeiro o veículo e depois o transmissor.
- Se o veículo não responder após ser ligado, desligue o veículo e o transmissor e volte a ligar. Verifique também se as pilhas estão carregadas e devidamente instaladas no produto.
- Para obter o melhor resultado, recomendamos que use apenas pilhas alcalinas ou pilhas recarregáveis com o veículo.
- Controllare regolarmente se il caricabatterie è danneggiato. In caso di danni, non riutilizzare il caricabatterie fino a quando non è stato riparato. Utilizzare il caricabatterie solo in luoghi asciutti e proteggerlo dall'umidità.
- Il produttore non è responsabile per perdite di dati o danni al software, o qualsiasi altro danno a computer o accessori causato dal caricamento delle batterie.
- Non inserire i cavi nelle prese di corrente.
- Il giocattolo deve essere collegato esclusivamente a dispositivi di Classe II recanti il seguente simbolo.
- Avviso: Para recargar a pilha, utilize apenas a unidade de alimentação amovível incluída com este brinquedo.
- A alimentação não é um brinquedo.
- A má utilização da alimentação pode dar origem a um choque elétrico.
- O brinquedo só deverá ser usado com uma alimentação para brinquedos.
- Os brinquedos que possam ser limpos com líquidos têm de ser desligados do transformador ou da alimentação antes de proceder à limpeza.
- Este brinquedo contém pilhas não substituíveis.

Atenção:

O fabricante não se responsabiliza por qualquer interferência rádio ou TV causada por modificações não autorizadas neste equipamento. Este tipo de modificações pode anular o direito de utilização do utilizador.

Dichiarazione di conformità

O(a) abaixo assinado(a) Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio 20 110 3010 (Modul 24111) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Assistência técnica:

Se este artigo apresentar problemas de funcionamento, não hesite em dirigir-se à loja onde adquiriu o brinquedo. Caso não o possamos ajudar, utilize o nosso serviço de assistência técnica na Internet, em **service.dickietoys.com**



A **Laddning via USB-kabel**
Stäng av helikoptern. Anslut, medföljande USB-laddningskabel till USB-porten. När helikoptern är ansluten är laddningslampan på. När lampan är AV så är batteriet fulladdat. Detta tar cirka 45 minuter.
Helikoptern bör kopplas ur från laddningskabeln när den är fulladdad.

C **Påslagning**
1.Slå på helikoptern och placera den på jämn mark.
2.Ställ in finjusteringen till mittenläget, växla sedan till kontrollern.
3.Starta från det lägsta läget, tryck gasreglaget till det högsta läget (a.) och för sedan tillbaka den till det lägsta läget (b.). LED-lampan slutar blinka, vilket innebär att helikoptern har försatts i läget pre-flight.

D	Kontrollera helikoptern	E	Kalibrering
F	Finjustering	G	Batterikassering

Helikoptern fungerar inte?

- Är strömbrytaren på sändaren och luftfarkosten i "ON"-läget.
- Har batterierna monterats korrekt i sändaren?
- Har enheten laddats fullt?
- Är batterikontakterna böjda eller smutsiga?
- Är batterierna uraddade eller defekta?

Helikoptern fungerar inte korrekt; riskvidden är för kort?

- Appar batterierna effekt?

Försiktighetsåtgärder (spara dessa!)

- VARNING!** Ej lämpligt för barn under 8 år. Risk att kvävas på grund av smådelar som kan sväljas! Spara förpackningen. Reservation för färg- och tekniska ändringar. Någon vuxen måste hjälpa till för att ta bort transportsäkringar.
- Risk genom roterande verktyg, eftersom hår och kläder kan dras in!
- För att undvika oavsiktlig drift måste batterierna, vanliga så väl som uppladdningsbara, tas ur leksaken när den inte ska användas. Risk pga het yta.
- För att undvika oavsiktlig körning bör fordonet stängas av före sändaren. Vid avstängning, stäng alltid av fordonet först och sedan sändaren.



A	Зареждане през USB кабел Моля изключете хеликоптера. Свържете предоставения USB заряден кабел към USB порта. След като се свържете с хеликоптера, индикаторът за зареждане ще светне. Когато лампичката угасне, батерията е напълно заредена. Юва отнема около 45. Хеликоптерът трябва да бъде разкачен от зарядния кабел, след като бъде зареден.
C	Включване 1.Включете хеликоптера и го поставете върха гладка равна повърхност. 2.Поставете превключвателя за фина настройка в средна позиция, след което включете контролера. 3.(Стартирайте от най-ниската позиция, натиснете лоста на дросела в най-висока позиция (a.) и след това го издърпайте назад в най-ниска позиция (b.). Светодиодната светлина ще спре да мига, което показва, че хеликоптерът е навлязъл в предполетно състояние. entrou num estado de pré-voo.

D	Работа с хеликоптери	E	Калибриране
F	Фина настройка	G	Изхвърляне на батериите

Самолетът не работи

- Поставен ли е ключът на захранването на предавателя и на самолета в позиция "ON" (ВКЛ.).
- Правилно ли са поставени батериите в предавателя?
- Напълно ли е заредено устройството?
- Изкривени или замърсени ли са контактите на батерията?
- Изпразнени или дефектни ли са батериите?

Самолетът не работи правилно; обхватът е твърде малък?

- Намалява ли мощността на батериите/акумулаторните батерии?

Предпазни мерки (Съхранете!)

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неподходящо за деца под 8 години . Има опасност от задушаване поради наличието на малки части, които могат да се погълнат! Запазете тези указания в случай на евентуална кореспонденция. Запазено право на цветни и технически промени. За отстраняване на подsigурителните приспособления при транспортиране, е необходима помощта на възрастно лице.
- Опасност от въртящи се инструменти, тъй-каме е възможно да бъдат завлечени кози и обекти!
- За да предотвратите неочакваното пускане, извадете батериите и акумулаторните батерии от играчката, когато

не я използвате. Опасност от горещи повърхности.

- За избягване на случайно задействане автомобилът трябва да бъде включен преди предавателя. Когато изключвате, винаги изключвайте автомобила и след това предавателя.
- Ако автомобилът не реагира след включване, изключете и след това включете отново автомобила и предавателя.
- Моля, проверете същю и дали заредени батерии са инсталирани правилно в изделията.
- е да използвате само алкални батерии или презареждаеми батерийни пакети в автомобила.
- Съединителните клеми не трябва да се съединяват накъсо. Контролирайте редовно захранващия блок за щети. При повреда захранващият блок не трябва да се използва до цялостната му поправка. Извършвайте зареждането само в сухи помещения, пазете уреда от влага.
- Ние не носим отговорност за каквато и да било загуба на данни или повреда на софтуера, или друга повреда на компютъра и аксесоарите, причинени от зареждането на батерията.
- Жиците не трябва да бъдат вкарвани в електрически контакти.
- Играчката трябва да бъде свързана само към оборудване от клас I означено със следния символ.
- Внимание: За презареждане на батерията използвайте единствено преносимия захранващ адаптер, предоставен с тази играчка.
- Електрозахранването не е играчка.
- Неправилната употреба на електрозахранването може да причини токов удар.
- Играчката трябва да се използва само с електрозахранване за играчки.
- играчките, които подлежат на почистване с течности, следва да се изключат от трансформатора или от електрозахранването преди почистване.
- Тази играчка съдържа батерии, които не могат да се сменят.

Внимание:

Производителят не отговаря за радио или телевизионни смущения, които могат да се предизвикат от неавторизираната модификация на това оборудване. Такива модификации могат да anulират правото за използване от потребителя.

Dichiarazione di съответствие

С настоящото Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG декларира, че радиосъоръжението от тип 20 110 3010 (Modul 24111) е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Сервиз:

Ако при този артикул се установи повреда във функцията, Вие може да се обърнете поверително към магазина, където сте закупили играчката. Ако там не могат да Ви помогнат, използвайте нашия сервиз в интернет на **service.dickietoys.com**

A **USB каблосу ile şarj**
Lütfen helikopteri kapatın. Verilen USB şarj kablosunu USB yuvasına takın. Helikopterin fişini taktıktan sonra şarj ışığı yansacaktır. Işık KAPALI olduğunda batarya tamamen şarj olmuştur. Bu yaklaşık 45 dakika sürer.
Dolduktan sonra helikopter şarj kablosundan çıkarılmalıdır.

C **Düğmeden açın**
1.Helikopteri düğmeden açın ve düz bir zemine koyun.
2.İnce ayar anahtarını orta konuma getirin, ardından konumdayı açın.
3.En alt konumdan başlayın, gaz kolunu en yüksek konuma (a.) itin ve ardından en alt konuma (b.) geri çekin. LED lambasının yanıp sönmesi durur, bu helikopterin uçuş öncesi durumuna geçtiğini gösterir.

D	Helikopterin çalışması	E	Kalibrasyon
F	İnce ayar	G	Pilin bertaraf edilmesi

Helikopter çalışmıyor?

- Vericinin ve helikopterin güç düğmesi, "ON" (AÇIK) konumunda mı?
- Piller vericiye doğru yerleştirilmiş mi?
- Çihaz tamamen şarj edilmiş mi?
- Pil kontakları eğilmiş ve da kirlenmiş olabilir mi?
- Piller boş ya da bozuk olabilir mi?

Helikopter düzgün çalışmıyor; menzil çok mu kısa?

- Akunun/Pillerin gücü bitiyor mu?

Dikkat önlemleri (Lütfen saklayın!)

- UYARI** 8 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Yutulabilen küçük parçalar boğulma tehlikesi yaratabilir! Muhtemeli bir yazışma için lütfen bu notları saklayınız. Renk ve teknik değişiklik hakları saklıdır. Nakliye emniyetinin çıkartılması için büyüklerin yardımı gereklidir.
- Dönen alet saç veya gysilen iğne çekebileceğinden ötürü, yaralanma tehlikesi bulunur!
- Aracın istenmeden çalışmasını önlemek için, kullanılmadığı süreler içerisinde pil ve akülerin oyuncaktan çıkartılmasını tavsiye ederiz. Sıcak yüzeyden dolayı tehlike.



- Kazara çalışmasını önlemek için araç vericiden açılmalıdır. Kapatırken, her zaman önce aracı ve ardından da vericiyi kapatın.
- Eğer araç açtıktan sonra yanıt vermezse, hem aracı hem de vericiyi kapatın ve tekrar açın. Lütfen her ikisine de takılı olan pillerin dolu olduğundan da emin olun.
- En iyi sonucu almak için araçla sadece alkalın pil veya şarj edilebilir pil paketi kullanmanızı öneririz.
- Şarj cihazını düzenli olarak hasar yönünde kontrol edin. Şarj cihazında herhangi bir hasar olması durumunda hasar giderilinceye kadar cihaz kullanılmamalıdır. Şarj işlemi yalnız kuru mekanlarda yapılın ve cihaz ısıktan korunun.
- Pil şarji sebebiyle bilgisayarda veya aksesuarlarında meydana gelen hasarlar, yazılımları uğradığı hasar veya herhangi bir veri kaybından sorumlu değildir.
- Kablolar soket prizlerine sokulmamalıdır.
- Öyuncak yalnızca aşağıdaki sembolu taşıyan Sınıf II ekipmana bağlanabilir.
- Uyarı: Pilleri yeniden şarj etmek amacıyla sadece bu oyuncakla birlikteverilen çıkarılabilir güç kaynağını kullanın.
- Güç kaynağı oyuncak değildir.
- Güç kaynağının yanlış kullanımı elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Oyuncak sadece oyuncaklar için olan güç kaynakları ile birlikte kullanılabilir.
- Sivilarla temizlenecek olan oyuncaklar temizlenmeden önce güç kaynağı veya transformatör bağlantısı kesilmelidir.
- Bu oyuncak değiştirilemeyen piller içerir.

Dikkat:

Üretici donanım üzerinde izinsiz olarak yapılmış olan değişikliklerden kaynaklanan radyo ve televizyon parazitlenmelerinden sorumlu değildir. Bu tür değişiklikler kullanıcının kullanıma haklarının iptaline yol açabilirler.

Uygunluk beyanı

İşbu belge ile Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, 20 110 3010 (Modul 24111) tipindeki radyo ekipmanının 2014/53/EU sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servis:

Eğer ürün işlev arızaları gösterirse, güvenerek oyuncuğı satın aldığınız satış noktasına başvurabilirsinizAncak, ilgili yerden destek alamıyorsanız o zaman İnternet sayfasındaki servis bölümünden faydalanabilirsiniz. **service.dickietoys.com**



- Radi izbjegavanja iznenadnog rada, vozilo je potrebno uključiti prije odašiljača. Pri isključivanju uvijek najprije isključite vozilo, a zatim odašiljač.
- Ako vozilo ne reagira nakon uključivanja, isključite vozilo i odašiljač, a zatim ih ponovno uključite. Provjerite i jesu li u proizvod propisno stavljene pune baterije.
- Za najbolje rezultate preporučamo da koristite samo alkalne baterije ili akumulatorske baterije s vozilom.
- Uređaj za punjenje redovno pregledati na oštećenja. Kod štete se uređaj za punjenje ne smije više koristiti do potpunog popravka. Postupak punjenja se smije provesti samo u suhim prostorijama, uređaj zaštititi od vlage.
- Nismo odgovorni za bilo kakav gubitak podataka ili oštećenje softvera ili druge štete na računalu ili priboru uzrokovano punjenjem baterije.
- Zice se ne smiju umetati u uticnicu.
- Igračka se smije spajati samo na opremu razrea II na kojoj se nalazi slijedeća oznaka.
- Upozorenje! Za ponovno punjenje baterije upotrebļjavajte samo odvojivu jedinicu za napajanje isporučenu s ovim igračkom.
- Strujno napajanje nije igračka.
- Pogrešna uporaba strujnog napajanja može prouzročiti strujni udar.
- Igračka se smije upotreblјjavati samo sa strujnim napajanjem za igračke.
- Igračke koje se mogu čistiti tekuciinama potiebmno je odspojiti od transformatora ti strujnog napajanja prije čišćenja.
- Ova igračka sadrži baterije koje nisu zamjenjive.

Pozor:

Proizvođač nije odgovoran za bilo koju vrstu smetnji radija ili televizije, koje su uzrokovane kroz neovlaštenu modifikaciju na tim opremama. Takve modifikacije mogu anulirati pravo korisnika na upotrebu.

Izjava o konformnosti

Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 20 110 3010 (Modul 24111) u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Celovitii tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servis:

Ako bi artikl imao funkcijske smetnje, obratite se molimo Vas s puno povjerenja Vašoj trgovini, u kojoj ste kupili igračku. Ako Vam tamo ne budu dalje pomogli, koristite naš servis u Internetu pod **service.dickietoys.com**



A **Ładowanie przez przewód USB**
Wyłącz helikopter. Podłącz dostarczony kabelek do ładowania przez USB do portu USB. Po podłączeniu do helikoptera kontrolka ładowania zaświeci się. Gdy kontrolka jest wyłączona, akumulator jest w pełni naładowany. Zajmje to około 45 minut.
Po naładowaniu z helikoptera należy wyjąć wtyczkę kabelka do ładowania.

C **Włączenie**
1.Włącz helikopter i postaw go na płaskiej i równej ziemi.
2.Ustaw przełącznik regulacji precyzyjnej w pozycji środkowej, następnie włącz konsolę sterującą.
3.Zaczynając od najniższej pozycji, popchnij dźwignię przepustnicy w najwyższe położenie (a.), a potem pociągnij ją z powrotem w położenie najniższe (b.). Kontrolka LED przestanie migać, co oznacza, że helikopter znajduje się teraz w trybie przygotowania do startucentrou num estado de pré-voo.

D	Obsługa modelu latającego	E	Kalibrowanie
F	Regulacja precyzyna	G	Utylizacja baterii

Helikopter nie działa

- Czy przełącznik zasilania nadajnika i modelu latającego jest ustawiony w pozycji „ON” („WŁĄCZONE”).
- Czy baterie w nadajniku zostały poprawnie założone?
- Czy urządzenie zostało całkowicie naładowane?
- Czy końcówki baterii są wygięte lub zabrudzone?
- Czy baterie są wyładowane lub zepsute?
- Czy moc baterii/akumulatorów słabnie?

Środki ostrożności (proszę zachować!)

- OSTRZEŻENIE!** Nie nadsię się dla dzieci poniżej 8 lat. Niebezpieczeństwo udławienia się drobnymi elementami, które mogą zostać połknięte! Prosimy zachować wskazówki do ewentualnej korespondencji. Zmiany kolorów i zmiany techniczne są zastrzeżone. Do rozmontowania zabezpieczeń na czas transportu konieczna jest pomoc dorosłych. Samochód: Produkt wykonany z materiałów nie stanowiących zagrożenia dla użytkowników, zgodny z normami EN1część 1.2.3. Posiada atest SGS.
- Zagrożenie z powodu obracającego się narzędzia ze względu na możliwość wciągnięcia włosów i ubrania!
- Ażeby zapobiec niepożądanemu uruchomieniu się pojazdu, należy wyciągnąć z niego baterie i akumulatory, kiedy nie

A Nabíjení přes USB kabel
Vypněte vrtulník. Připojte dodaný nabíjecí USB kabel do rozhraní pro USB port. Po připojení k vrtulníku se rozsvítí kontrolka nabíjení. Když kontrolka zhasne , je akumulátor plně nabitý.
uší být odpojen od nabíjecího kabelu po nabití.

C Zapnutí
1.Zapněte vrtulník a položte ho na plochý rovný povrch.
2.Nastavte přepínač jemného nastavení do střední polohy, pak zapněte vysílačku.
3.Začněte od nejnižší polohy, zatačte na plynovou páku do nejvyšší polohy (a.) a pak ji stáhněte zpět do nejnižší polohy (b.). LED kontrolka přestane blikat, což ukazuje, že vrtulník vstoupil do předletového stavu.

D Работа с хеликоптери

E Kalibrace

F Jemné nastavení

G Likvidace baterie

Vrtulník nefunguje?
• Je hlavní vypínač vysílače a letadla přepnutý do polohy „ON “?
• Jsou baterie správně vložené do vysílače?
• Bylo zařízení plně nabit?
• zkontrolovat, zda náhodou nejsou kontakty na bateriích ohnuté nebo zašpiněné,
• zkontrolovat, zda nejsou baterie vybité nebo poškozené.
Vrtulník nefunguje správně; dolet je příliš malý?
• Nevynechává výkon baterie/akumulátorů?

Bezpečnostní opatření (prosíme o uschování!)
1. **UPOZORNĚNÍ!** Nevhodné pro děti do 8 let. Hrozí nebezpečí udušení z důvodu možnosti spolknutí malých částí. Ušchovejte si prosím tyto pokyny pro případnou korespondenci. Barevné a technické změny zůstávají vyhrazeny. K odstranění jistění pro přepravu je nutná pomoc dospělých.
2. Ohrožení otáčením se nástrojem, nebezpečí vtažení vlasů a částí oděvu!
3. Aby nedošlo k neočekávanému uvedení do chodu, musí být baterie a akumulátory z hračky při jejím nepoužívání vytáhnuty. Nebezpečí poranění horkým povrchem.

A Töltés USB kábelrel
Kérjük, kapcsolja ki a helikoptert. Csatlakoztassa a mellékelt USB töltőkábelt az USB porthoz. Amikor a helikopter csatlakoztatva van, a töltéslámpa kigyullad. Amikor a jelzőfény kialszik, az akkumulátor teljesen feltöltődött. Ez kb. 45 percet vesz igénybe.
Húzza ki a helikopterből a töltőkábelt, miután feltöltődött.

C Bekapcsolás
1.Kapcsolja be a helikoptert, és helyezze egyenes talajra.
2.Állítsa a finom beállító gombot középő helyzetbe, majd kapcsolja be a vezérlőt.
3. Kezdje a legalacsonyabb pozícióval, majd tolja a sebességválasztó kart a legmagasabb pozícióba (a.), majd tolja vissza a legalacsonyabb pozícióba (b.). A LED lámpa abbahagyja a villogást, amely azt jelzi, hogy a repülőgép a repülés előtti állapotba állt.

D Helikopter működtetése

E Kalibrálás

F Finom beállítás

G Elem ártalmatlanítása

A helikopter nem működik?
• Amennyiben a távirányító és a repülőgép teljesítménykapcsolója „BE “ helyzetbe van kapcsolva?
• Az elemek megfelelően vannak a távirányítóba helyezve?
• A készüléket teljesen feltöltötte?
• Elhajoltak vagy szennyezettek az elem érintkezői?
• Ki vannak merülve vagy sérültek az elemek?
A helikopter nem megfelelően működik; a távolság túl rövid?
• Csökken az elemek/akkuk teljesítménye?
Biztonsági rendszabályok (Kérjük megőrizni!)
1. **FIGYELMEZTÉS!** 8 évesnél fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas . A lenyelhető apró darabok miatt fulladásveszély áll fenn! Őrizz meg ezeket az útmutatásokat későbbiekben felmerülő kérdései esetére! Színbéli e technikai változtatások joga fenntartva. A szállításbiztosítások eltávolításához felöltött segítségére van szükség. Tisztítsa: elemes játékok esetén szárazt ruhával, műanyag játékoknál langyos, szappanos vízzel.
2. A forgó eszköz veszélyt jelent, mert behúhatja a haját és a ruháit!
3. A váratlan működésbe lépés elkerülése érdekében az elemeket és az akkukat ki kell venni a játékszerből, ha nincs használatban. Forró felület miatti veszély.

A Nabíjanie cez USB kábel
Vypněte vrtulník. Připojte dodaný nabíjačí USB kábel do USB portu. Po připojení k vrtulníku sa rozsvieti kontrolka nabíjania. Keď kontrolka zhasne, batéria je plne nabitá. Irvať to asi 45 minút.

Vrtulník musí byť po nabití odpojený od nabíjacieho kábla.

C Zapnite
1.Zapnite vrtulník a položte ho na plochý a rovný povrch.
2.Nastavte prepínač jemného nastavenia do strednej polohy, potom zapnite vysílačku.
3. Začnite z najnižšej polohy, potom zatlačte páčku plynu do najvyššej polohy (a.) a potiahnite ju späť do najnižšej polohy (b.). LED kontrolka prestane blikať, čo ukazuje, že vrtulník vstúpil do predletového stavu.

D Prevádzka vrtulníkov

E Kalibrácia

F Jemné nastavenie

G Likvidácia batérie

Vrtulník nefunguje?
• Sú hlavný vypínač vysílača a lietadla prepnuté do polohy „ON “?
• Sú batérie správné vložené do vysílača?
• Bolo zariadenie úplne nabité?
• skontrolovať, či nie sú náhodou kontakty na baterkách ohnuté alebo zašpinené,
• skontrolovať, či nie sú batérie vybité alebo poškodené.

Vrtulník nefunguje správně;rozah je příliš krátký?
• Nevynechává výkon batérie/akumulátorů?
Bezpečnostní opatření (prosíme o uschování!)
1. **UPOZORNĚNÍ!** Nevhodné pre deti do 8 rokov. Hrozí nebezpečenstvo udusenia z dôvodu možnosti prehltnutia malých častí. Tieto pokyny prosím uschovajte pre prípadnú korešpondenciu. Farebné a technické zmeny zostávajú vyhradené. Na odstránenie dopravnej poisťky je nevyhnutná pomoc dospelých.
2. Nebezpečenstvo kvôli otáčaniu nástroju, možnosť vtaženia vlasov alebo ošatenia!
3. Aby nedošlo k neočakávanému uvedeniu do činnosti, musia byť batérie a akumulátory pri nepoužívaní z hračky vybrané. Nebezpečenstvo poranenia horúcim povrchom.

CZ

4. Abyste předešli náhodnému pohybu vozidla, tak před zapnutím vysílače zapněte nejprve vozidlo. Při vypínání vždy vypněte vozidlo a pak vysílač.
5. Pokud vozidlo po zapnutí nereaguje, vypněte vozidlo a vysílač a potom znovu zapněte. Zkontrolujte rovněž, či jsou nainstalovány plně nabité baterie.
6. Chcete-li získat nejlepší výsledky, doporučujeme používat s vozidlem pouze alkalické baterie nebo nabíjecí baterie.
7. V případě zjištění poškození nesmí být přístroj použit až do konečného a úplného odstranění poruchy. Nabíjení provádět pouze v suchých prostorách. Přístroj je třeba chránit před mokrem.
8. Nezapovídáme za ztrátu dat nebo poškození softwaru nebo jiná poškození počítače nebo příslušenství způsobená nabíjením baterie.
9. Nevysunujte vodiče do zásuvek.
10. Hračka se smí pouze připojit k zařízení třídy II s následující symbol.
11. Varování: Pro účely dobíjení baterie používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku dodanou s touto hračkou.
12. Napájecí zdroj není hračka.
13. Nesprávné použití napájecího zdroje může způsobit úraz elektrickým proudem.
14. Hračka se smí používat pouze s napájecím zdrojem pro hračky.
15. Hračky, které lze čistit tekutinami, musí být před čišněním odpojeny od transformátoru nebo napájecího zdroje.
16. Tato hračka obsahuje baterie, které nelze vyměnit.

Upozornění:
Výrobce nezodpovídá za žádné rušení rozhlasu nebo televize, které může být způsobeno neautorizovanou modifikací tohoto zařízení. Takovéto modifikace mohou anulovat právo užívání pro uživatele.

Prohlášení o shodě
Tímto Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení 20 110 3010 (Modul 24111) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servis:
Pokud by výrobek vykazoval funkční vady, obraťte se prosím s důvěrou na prodejnu, v níž jste hračku koupili. Pokud Vám zde nedokážou pomoci, využijte náš servis na internetu na adrese **service.dickietoys.com**

H

4. A véletlenszerű működés elkerülése érdekében a járművet a távirányító előtt kell bekapcsolni. Kikapcsolásnál mindig a járművet kapcsolja ki, majd a távirányítót.
5. Ha a jármű a bekapcsolás után nem reagál, akkor kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza a járművet és a távirányítót is. Kérjük, ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e behelyezve.
6. A lehető legjobb eredmény érdekében javasoljuk, hogy csak alkáli elemeket vagy újratölthető akkumulátorokat használjon, ha járművön utazik.
7. Rendszeresen ellenőrizni kell, hogy a töltőkészülék nem sérült-e meg. Sérülés esetén a teljes kijavításig nem szabad használni a töltőkészüléket. A töltési műveletet csak száraz levegőjű helyiségekben szabad végezni, a készüléket óvni kell a nedveségtől.
8. Nem vállalunk felelősséget az adatok elvesztéséért, a szoftver vagy a számítógép vagy tartozékainak egyéb olyan sérüléséért, amelyet az akkumulátor töltése okoz.
9. A vezetékeket tilos csatlakoztatni a játékokba helyezni.
10. A játékot csak II. osztályú, a következő szimbólummal ellátott készülékekhez csatlakoztassa.
11. Figyelmeztetés: Az akkumulátor feltöltéséhez csak a játékhoz tartozó levehető tápegységet használja.
12. Ez a tápegység nem játék.
13. A tápegység helytelen használata áramütést okozhat.
14. A játékot csak játékhoz való tápegységgel kell használni.
15. A folyadékokkal tisztítandó játékot tisztítás előtt le kell választani a transzformátorról vagy a tápellátásról.
16. A játék olyan elemeket tartalmaz, amelyek nem cserélhetők.

Figyelem:
A gyártó nem vállal felelősséget azért a rádió- vagy TV-vételi zavarért, amelyet e felszerelés jogosulatlan módosításai okoznak. Az ilyen módosítások érvénytelenítik a felhasználó használati jogát.

Megfelelőségi nyilatkozat
Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG igazolja, hogy a 20 110 3010 (Modul 24111) típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Ügyfélszolgálat:
Amennyiben a kábel működési zavarai lennének, bizalommal forduljon ahhoz az üzlethez, ahol megvette a játékot. Abban az esetben, ha ott nem tudnak segíteni Önnek, az internet szolgáltatásainkat szíveskedjen igénybe venni a következő link alatt: **service.dickietoys.com**

SK

4. Aby ste predišli náhodnému pohybu vozidla, tak pred zapnutím vysílača zapnite najprv vozidlo. Pri vypínaní vždy vypnite vozidlo a potom vysílač.
5. Ak vozidlo po zapnutí nereaguje, vypnite vozidlo a vysílač a potom znovu zapnite. Skontrolujte tiež, či sú nainštalované plne nabité batérie.
6. Ak chcete získať najlepšie výsledky, odporúčame používať s vozidlom len alkalické batérie alebo nabíjacie batérie.
7. V prípade zistenia poškodenia nesmie byť prístroj používaný až do konečného a úplného odstránenia poruchy. Nabíjanie uskutočňovať len v suchých miestnostiach. Prístroj je treba chrániť pred mokrom.
8. Nezapovedáme za stratu údajov alebo poškodenie softvéru alebo iné poškodenia počítača alebo príslušenstva spôsobené nabíjaním batérie.
9. Nevysúvajte vodiče do zásuviek.
10. Hračka sa smie pripojiť len na zariadenie triedy II s nasledujúcim symbolom.
11. Varovanie: Na účely dobitia batérie používajte iba odpojiteľnú napájaciu jednotku dodanú s touto hračkou.
12. Napájací zdroj nie je hračka.
13. Nesprávne použitie napájadieho zdroja môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
14. Hračka sa môže používať iba s napájacím zdrojom pre hračky.
15. Hračky, ktoré sa majú čistiť tekutinami, sa musia pred čistením odpojiť od transformátora alebo zdroja napájania.
16. Táto hračka obsahuje batérie, ktoré nie sú vymeniteľné.

Upozornenie:
Výrobca nezodpovedá za žiadne rušenie rozhlasu alebo televízie, ktoré môže byť spôsobené neautorizovanou modifikáciou na tomto zariadení. Takéto modifikácie môžu zrušiť právo používania pre používateľa.

Prehlásenie o zhode
Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 20 110 3010 (Modul 24111) je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servis:
Keby výrobok vykazoval funkčné poruchy, obráťte sa bez obáv na predajňu, v ktorej ste hračku kúpili. Ak vám nedokážu pomôcť, využijte náš internetový servis na adrese **service.dickietoys.com**

UA

A Зарядження через USB-кабель
Вимкніть гелікоптер. Вставте зарядний USB-кабель в USB-гніздо. Після підключення до вертольота загоріться індикатор зарядки. Коли індикатор згасне, батарея буде повністю заряджена. Зарядження триває близько 45 хвилин.
Після зарядження кабель слід виинати з гелікоптера.

C Увімкнення
1.Вімкніть гелікоптер і поставте його на рівню поверхню.
2.Встановіть важіль точного керування в середнє положення, потім увімкніть джойстик.
3.Почніть з найнижчого положення, натискайте важіль газу до найвищого положення (а.), а потім поверніть його до найнижчого положення (б.). Світлодіодний індикатор перестане блимати, що вказує на те, що гелікоптер знаходиться у передпольотному стані.

D Керування гелікоптером

E Калібрування

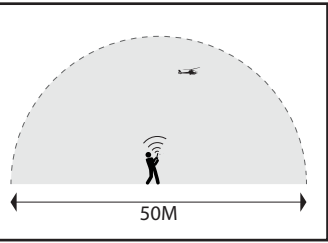
F Точне керування

G Утилізація акумулятора

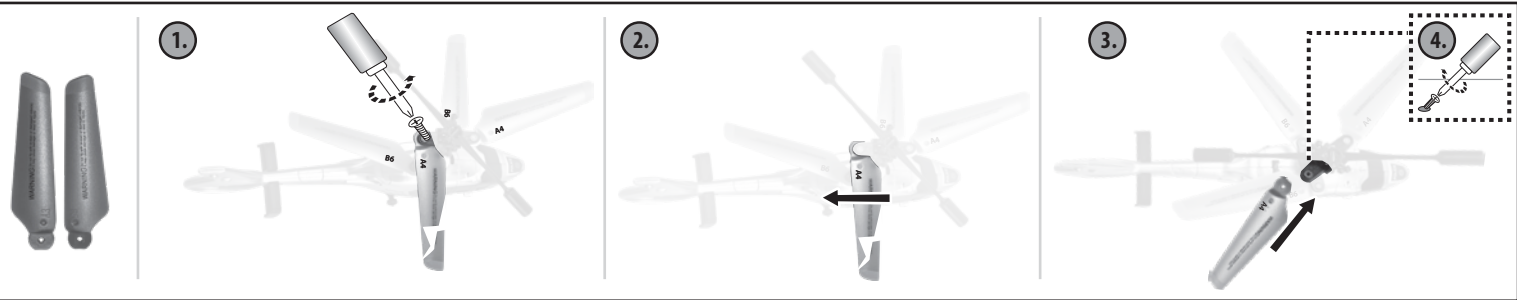
Гелікоптер не працює?
• Перевірте, чи увімкнений перемикач на передавачі та гелікоптері у положення УВІМК (ON).
• Чи правильно встановлені у передавачі батареї?
• Чи повністю заряджений пристрій?
• Можливо, забруднені або деформовані контакти батарейок.
• Можливо, батарейки розрядились або пошкоджені.
Гелікоптер на працює належним чином; занадто коротка дальність?
• Перевірте рівень заряду батарейок?
Застережні заходи(будь ласка, не викидайте!)
1. **УВАГА!**Не призначено для дітей до 8 років. Існує небезпека задихнутися при проковтуванні дрібних частин! Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. Можлива зміна кольору і технічних характеристик. Для зняття захисних елементів упакувань необхідна допомога дорослих.
2. Небезпека затягування волосся та одягу інструментом.
3. Щоб запобігти випадковому вимкненню, вимийайте батарейки, коли іграшка не використовується. Небезпека від гарячої поверхні.
4. Щоб уникнути випадкового запуску, автомобіль слід включати перед включенням передавача. При виключенні завжди виключайте автомобіль, а потім передавач.

MTOM/Startmasse 43g

Wichtig! Обявата за начална маса (MTOM) не е полезна, но не е написана. (nur Verwendung mit Originalzubehör erlaubt). **TR: Önemli!** Uçuş sırasında belirlilen kalkış kütesi (MTOM) aşılmamalıdır. (sadece orijinal aksesuarlarla kullanıma izin verilir). **HRV: Važno!** Navedena masa pri polijetanju (MTOM) ne smije se prekoračiti tijekom leta. (dopušteno samo za korištenje s originalnim dodacima). **PL: Ważne!** Podczas lotu nie wolno przekraczać określonej masy startowej (MTOM). (dozwolone tylko z oryginalnymi akcesoriami). **N: Viktigt!** Den specificerte startmassen (MTOM) må ikke overskrides under flygning. (kun bruk med originalt tilbehør er tillatt). **DK: Det er vigtigt!** Den specificerede startmasse (MTOM) må ikke overskrides under flygning. (endast användning med originaltillbehör tillåten). **FIN: Tärkeää!** Määrätettyä lentoonlähetömassaa (MTOM) ei saa ylittää lennettäessä. (vain alkuperäisten lisävarusteiden käyttö sallittu). **RO:important!** Masa specificată la decolare (MTOM) nu trebuie depăşită în timpul zborului. (este permisă numai utilizarea cu accesorii originale). **GR: Σημαντικό!** Η καθορισμένη μάζα απογείωσης (MTOM) δεν πρέπει να υπερβαίνεται κατά την πτήση. (επιτρέπεται μόνο η χρήση με τα γνήσια εξαρτήματα). **Si: Pomembno!** Med letenjem ne smete preseči določene vzletne mase (MTOM). (dovoljena je le uporaba z originalno dodatno opremo). **CZ: Důležité!** Při letu nesmí být překročena stanovená vzletová hmotnost (MTOM). (povoleno pouze použití s originálním příslušenstvím). **H: Fontos!** Repülés közben nem szabad túllépni a megadott felszállótömeget (MTOM). (csak eredeti tartozékokkal engedélyezett a használat). **SK: Dôležité!** Pri lete nesmie byť prekročená stanovená vzletová hmotnosť (MTOM). (povolené je len použitie s originálnym príslušenstvom). **UA: Важливо!** Під час польоту не можна перевищувати вказану злітну масу (MTOM). (дозволяється використання тільки з оригінальними аксесуарами).



for rækkevidde), lander det automatisk. Prøv at reducere afstanden "pilot/fly". **FIN:Huom:** Jos lentokone menettää hallinnan (kantaman ulkopuolella), se laskeutuu automaattisesti. Yritä pienentää etäisyyttä "lentäjä / ilma-alus". **RO:Vă rugăm să rețineți:** În cazul în care aeronava pierde controlul (în afara razei de acțiune), aceasta va ateriza automat. Vă rugăm să încercați să reduceți distanța "pilot/avion". **GR: Σημανικό σημείωση:** Εάν το αεροπλάνο χάσει τον έλεγχο (εκτός εύθελείας), θα προσγειωθεί αυτόματα. Προσπαθήστε να μειώσετε την απόσταση "μηδός/αεροπλάνος". **SI:Upoštevacite:** Če letalo izgubi nadzor (izven dosega), bo samodejno pristalo. Poskusite zmanjšati razdaljo "pilot/letalo". **CZ: Upozornění:** Pokud letadlo ztratí kontrolu (mimo dosah), automaticky přistane. Snažte se prosím zmenšit vzdálenost "pilot / letadlo". **H: Kérjük, vegye figyelembe:** Ha a repülőgép elveszíti az irányítást (hatótávolságon kívülre kerül), automatikusan leszáll. Kérjük, próbálja meg csökkenteni a "pilóta / repülőgép" távolságot.**SK:Upozornenie:** Ak lietadlo stratí kontrolu (mimo dosahu), automaticky pristane. Pokúste sa znížiť vzdialenosť "pilot / lietadlo". **UA: Зверніть увагу:** Якщо літак втрачає керування (поза зоною досяжності), він приземлиться автоматично. Будь ласка, спробуйте скоротити відстань "пілот / літак".



D: Nicht enthalten **GB:** Not included **F:** Non comprises **I:** Non include **NL:** Niet inbegrepen **E:** No incluidas **P:** Não incluídas **DK:** Medfølger ikke **S:** Ingår ej **FIN:** Ei sisälly **N:** Ikke inkludert **H:** Nem tartalmazza **CZ:** Není v ceně **PL:** Nie dołączono **GR:** δεν περιλαμβάνονται **TR:** Eklenmemiştir **SI:** Ne vsebuje **HRV:** Ne sadrži **SK:** Nie sú súčasťou výrobu **BG:** Не съдържа **RO:** Nu este inclus **UA:** не входить **EST:** Ei sisalda **LT:** Neįtrauktas **LV:** Nav iekļauts **AR:** غير مشمول

